THOMSON MULTI MEDIA

Brandt FERGUSON **NORDMENDE** SABA **TELEFUNKEN** THOMSON

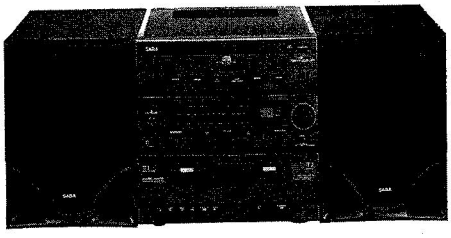
AUDIO

SERVICE MANUAL
DOCUMENTATION TECHNIQUE
TECHNISCHE DOKUMENTATION
DOCUMENTAZIONE TECNICA
DOCUMENTACION TECNICA

CS 3150 L
CS 3150 M
CS 3151 M

Version (PC*) : A

*PC : The version code is indicated either in the battery compartment or on the back of the unit - Ce code version est indiqué dans le compartiment à piles ou au dos de l'appareil - PC : Version des Geräts wird im Batteriefach oder auf der Rückseite angegeben - Il codice della versione è indicato nello scompartimento delle batterie o sul retro dell'apparecchio - El código de la versión está indicado en el compartimento de las pilas o en la parte trasera del aparato.



Technical data - Caractéristiques principales
Technische Daten - Dati tecnici - Caracteristicas del aparato

Type of set : **Type d'appareil :** **Geräteart :** **Tipo d'apparecchio :** **Tipo de aparato :**	Cassette radio recorder / compact disc Combiné radio cassette / CD CD-Radio Cassetten Kompaktanlage Insieme radio cassette / CD Radio cassette / CD	↔ 540 mm ↕ 186 mm ↗ 236 mm 3,8 kg	
Power supply : **Alimentation :** **Stromversorgung :** **Alimentazione :** **Alimentación :**	230 V ~	**Nominal output power :** **Puissance nominale de sortie :** **Nennausgangsleistung :** **potenza nominale di uscita :** **Potencia nominal de salida :**	2 x 1,2 W (Rms)
FM -MF : **MW - PO :** **LW - GO :**	87,5 - 108 MHz 522 - 1611 kHz 148 - 284 kHz	**Sensitivity :** **Sensibilité :** **FM -MF :** **Empfindlichkeit :** **MW - PO :** **Sensibilità :** **LW - GO :** **Sensibilidad :**	8 µV (S/N = 26 dB) 1000 µV/m (S/N = 20 dB) 2500 µV/m (S/N = 20 dB)
Frequency response : **Courbe de réponse :** **Frequenzgang :** **Curva di risposta :** **Curva de respuesta :**	150 Hz - 6 kHz (-5 dB)	**Signal to noise ratio :** **Rapport signal / bruit :** **Geräuschspannungsabstand :** **Rapporto segnale / disturbo :** **Relación señal / ruido :**	42 dB
Wow and fluttter : **Fluctuations :** **Gleichlauf :** **Fluttuazioni :** **Fluctuaciones :**	0,5 %	→	4,75 cm/s C60 : 170 s
DAD **Disc rotation speed :** **Vitesse de rotation du disque :** **CD-Drehgeschwindigkeit :** **Velocità di rotazione del disco :** **Velocidad de rotación del disco :**	200 ➡ 500 tr/m	**Frequency response :** **Courbe de réponse :** **Frequenzgang :** **Curva di risposta :** **Curva de respuesta :**	100 Hz - 16kHz (±3 dB)
Dynamic range : **Gamme dynamique :** **Dynamikumfang :** **Dinamica :** **Dinámica :**	65 dB	**Signal to noise ratio :** **Rapport signal / bruit :** **Geräuschspannungsabstand :** **Rapporto segnale / disturbo :** **Relación señal / ruido :**	65 dB

⚠

WARNING : *Before servicing this set read the safety recommendations.*
ATTENTION : *Avant toute intervention sur cet appareil, lire les recommandations de sécurité.*
ACHTUNG : *Bei jedem Eingriff im Gerät, die Sicherheitsvorschriften beachten.*
ATTENZIONE : *Prima di intervenire sull'apparecchio, leggere le norme di sicurezza.*
IMPORTANTE : *Antes de cualquier intervención, leer las recomendaciones de seguridad.*

Code : 350 417 10 - 0597 / 4,1M- CRKD1217 Print.

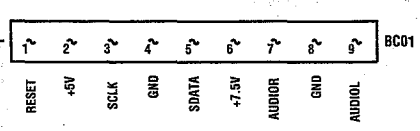
No copying, translation, modification on other use authorized. All rights reserved worldwide. • Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous les pays. • Sämtliche Urheberrechte an diesen Texten und Zeichnungen stehen uns zu. Nachdrucke, Vervielfältigungen - auch auszugsweise - nur mit unserer vorherigen Zustimmung zulässig. Alle Rechte vorbehalten. • I diritti di riproduzione, di traduzione, e esecuzione sono riservati per tutti i paesi. • Derechos de reproduccion, de traduccion, de adaptacion y de ejecucion reservados para todos los paises.

DANGER :	Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.
ATTENTION :	Le rayon laser est invisible. Eviter l'exposition directe lors de la maintenance.
VORSICHT BEI REPARATUREN :	Bei geöffneter Schublade und Defekt der Sicherheits - vorrichtungen besteht die Gefahr unsichtbaren Laserlichts. Niemals direkt in den Laserstrahl sehen.
ATTENZIONE :	Il raggio laser è invisible. Evitare l'esposizione diretta durante la manutenzione.
IMPORTANTE :	El rayo laser es invisible. Evitar la exposición directa en el momento del mantenimiento.

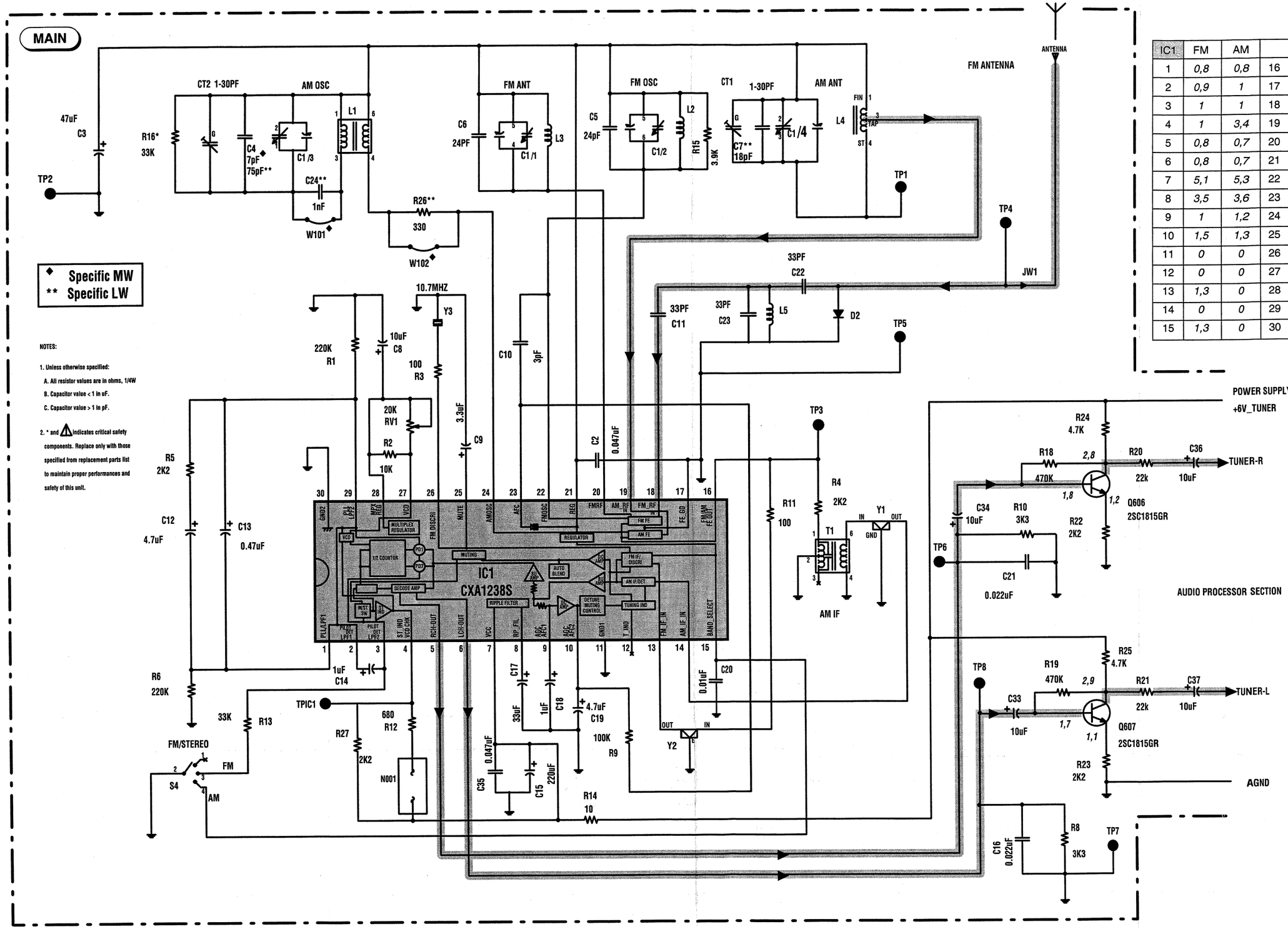
DIGITAL PROCESSING SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DU TRAITEMENT DIGITAL - SCHALTBILD DIGITALVERARBEITUNG - SCHEMA ELABORAZIONE DIGITALE - ESQUEMA DEL TRATAMIENTO DIGITAL

The complete Digital Processing Module is available from A. S. S. under Part Number :
En SAV, l'ensemble du module traitement digital es géré sous le code :
Die Service Bestell-Nr. für das Modul "Digital Processing kompl." ist :
Il codice del modulo completo di elaborazione digitale è :
En postventa, el modulo completo tratamiento digital lleva el código :

103 804 30

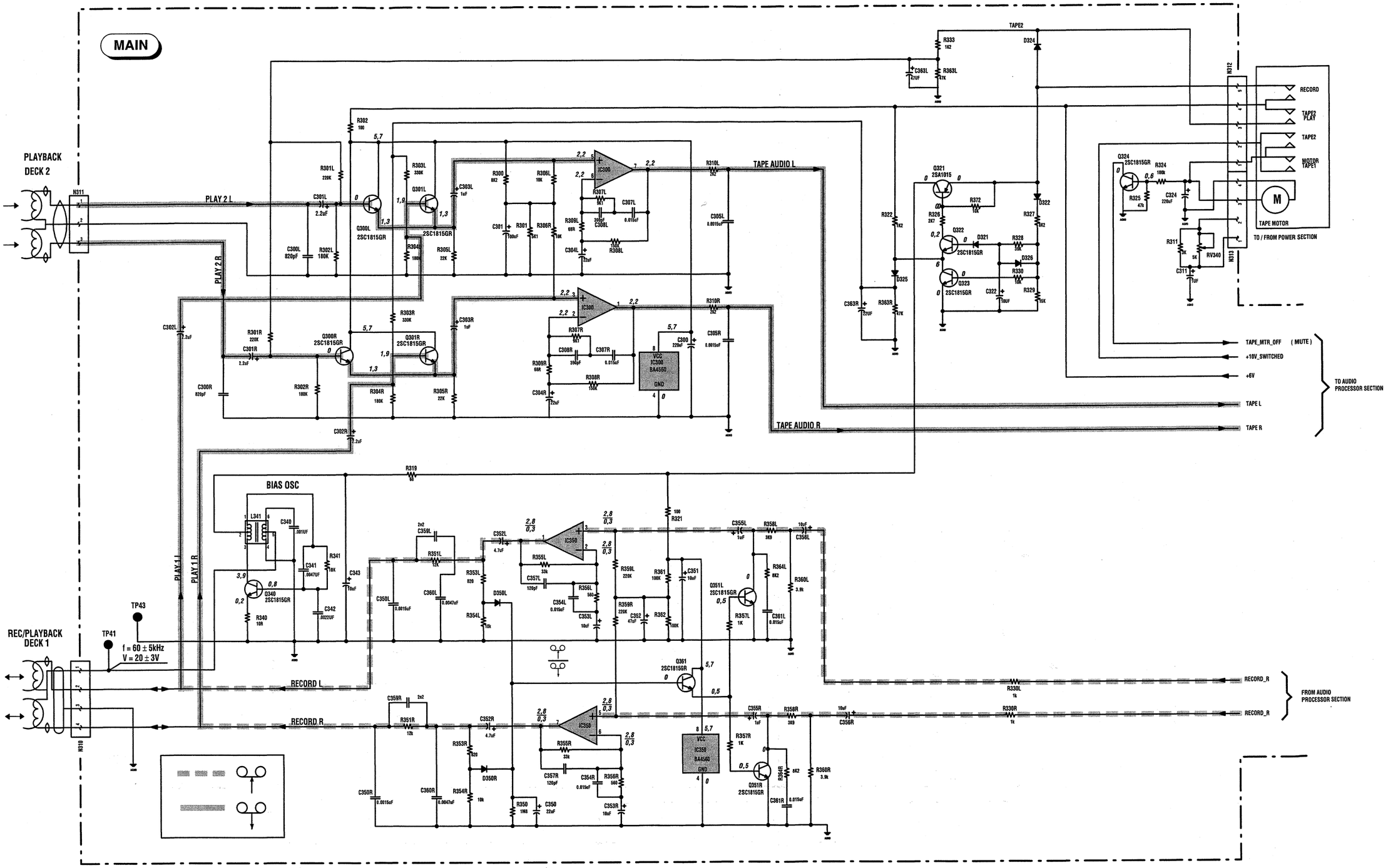


RF / FI SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA HF / FI - HF / ZF SCHALTBILD - SCHEMA HF / FI - ESQUEMA RF / FI

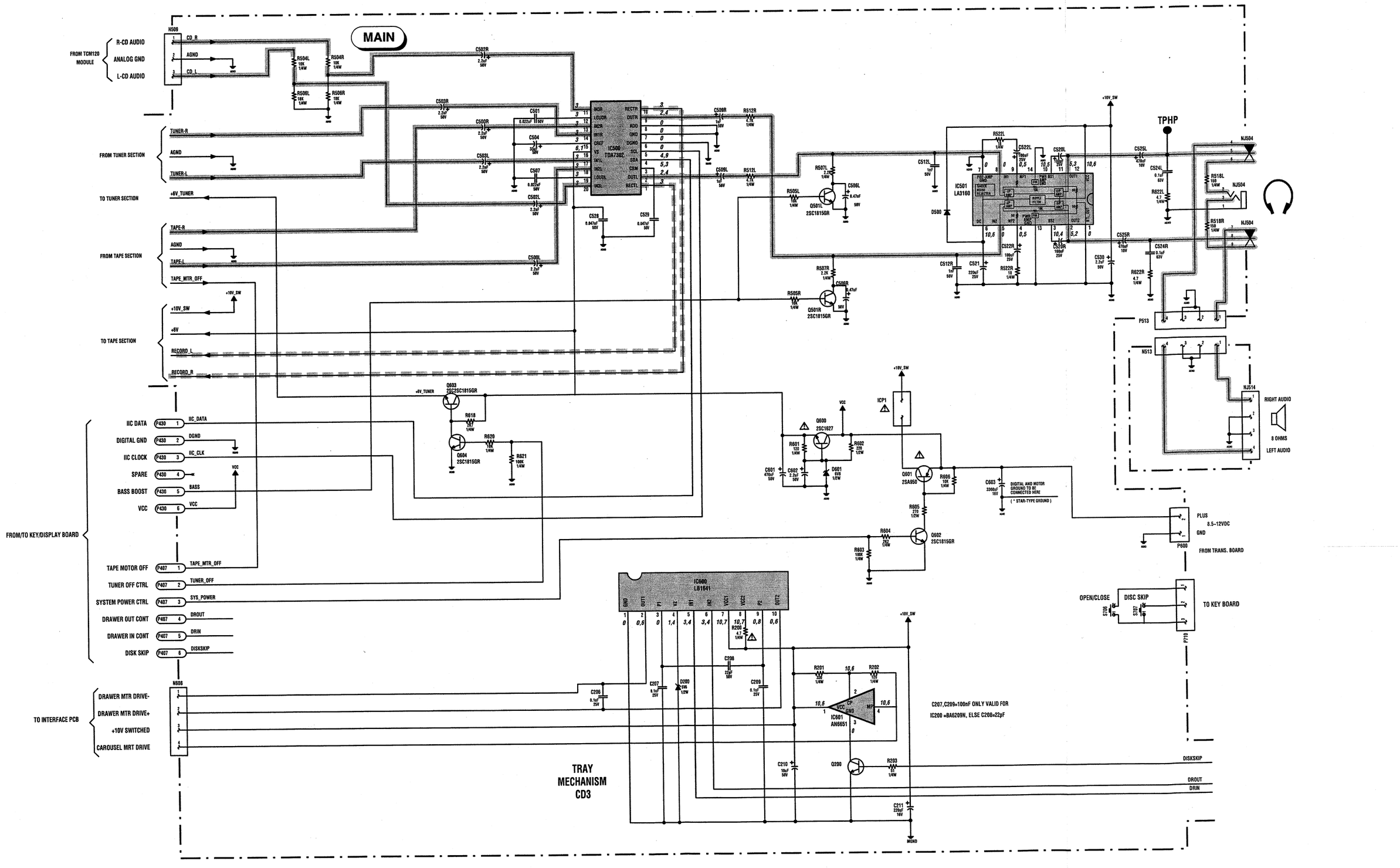


IC1	FM	AM		FM	AM
1	0,8	0,8	16	0,8	0,2
2	0,9	1	17	0	0
3	1	1	18	0,3	0
4	1	3,4	19	1,2	1,2
5	0,8	0,7	20	1,2	1,2
6	0,8	0,7	21	1,2	1,2
7	5,1	5,3	22	1,2	1,2
8	3,5	3,6	23	1,3	1,3
9	1	1,2	24	0,9	1,2
10	1,5	1,3	25	1	0
11	0	0	26	3	3,6
12	0	0	27	1,6	1,4
13	1,3	0	28	1,6	1,7
14	0	0	29	0,9	0,9
15	1,3	0	30	0	0

RECORD / PLAYBACK SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA ENREGISTREMENT / LECTURE - AUFNAHME / WIEDERGABE SCHALTBILD - SCHEMA REGISTRAZIONE / RIPRODUZIONE - ESQUEMA GRABACION / REPRODUCCION

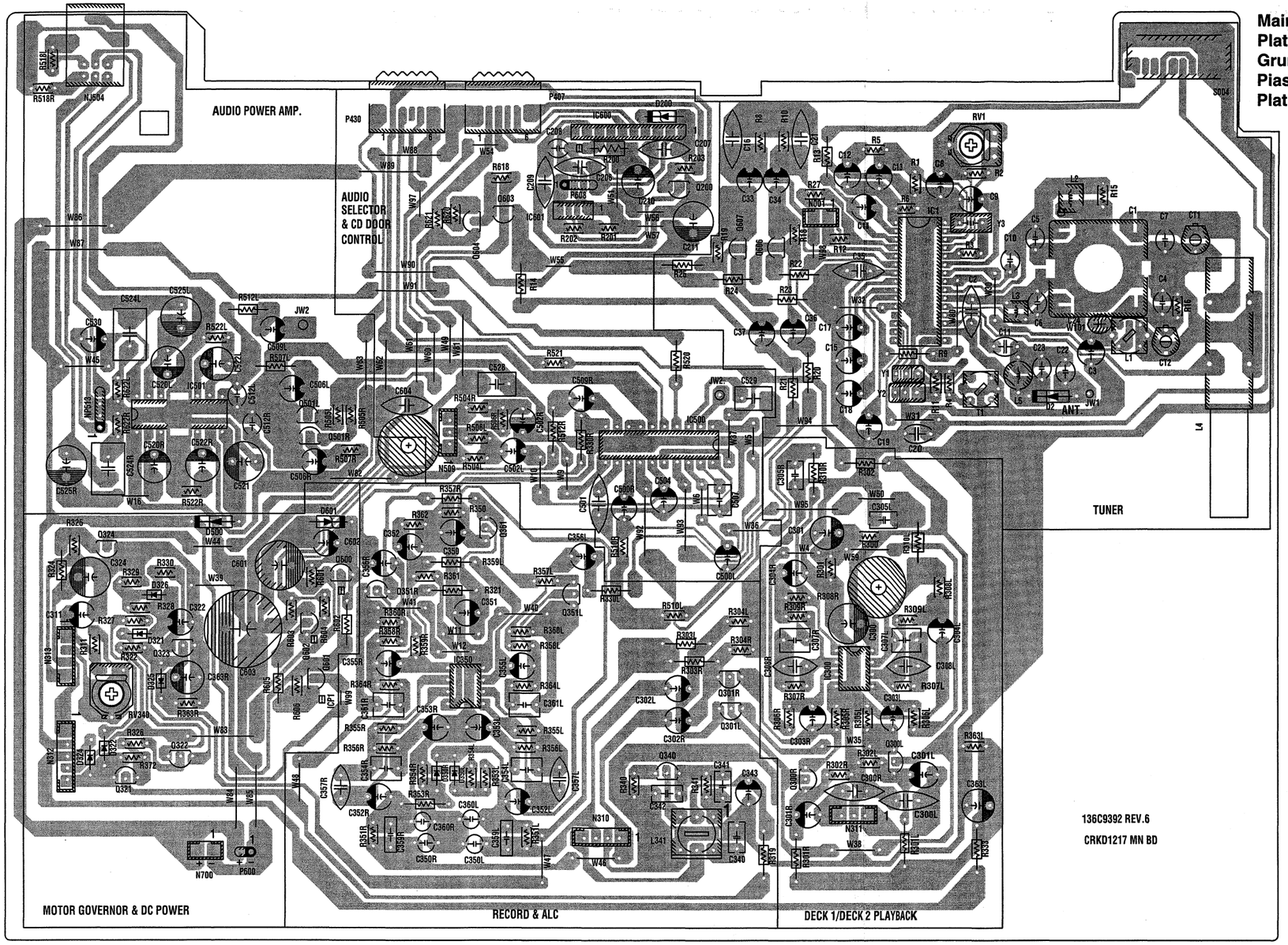


AMPLIFIER SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE L'AMPLIFICATEUR - SCHALTBILD ENDVERSTÄRKER - SCHEMA AMPLIFICATORE - ESQUEMA DEL AMPLIFICADOR



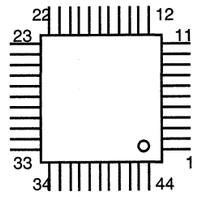
CRKD1217
First issue 05 / 97

Main P.C.B.
Platine principale
Grundplatte
Piastra principale
Platina principal



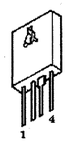
Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lato componenti
Lado componentes

Controls P.C.B.
Platine commandes
Ltpl. Bedienteil
Piastra comandi
Platina de mandos

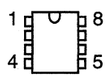


μPD750008GB

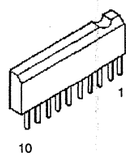
2SA1015
2SC1815GR



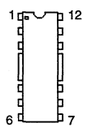
AN6651



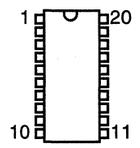
BA4560



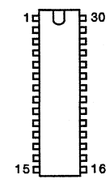
LB1641



LA3160

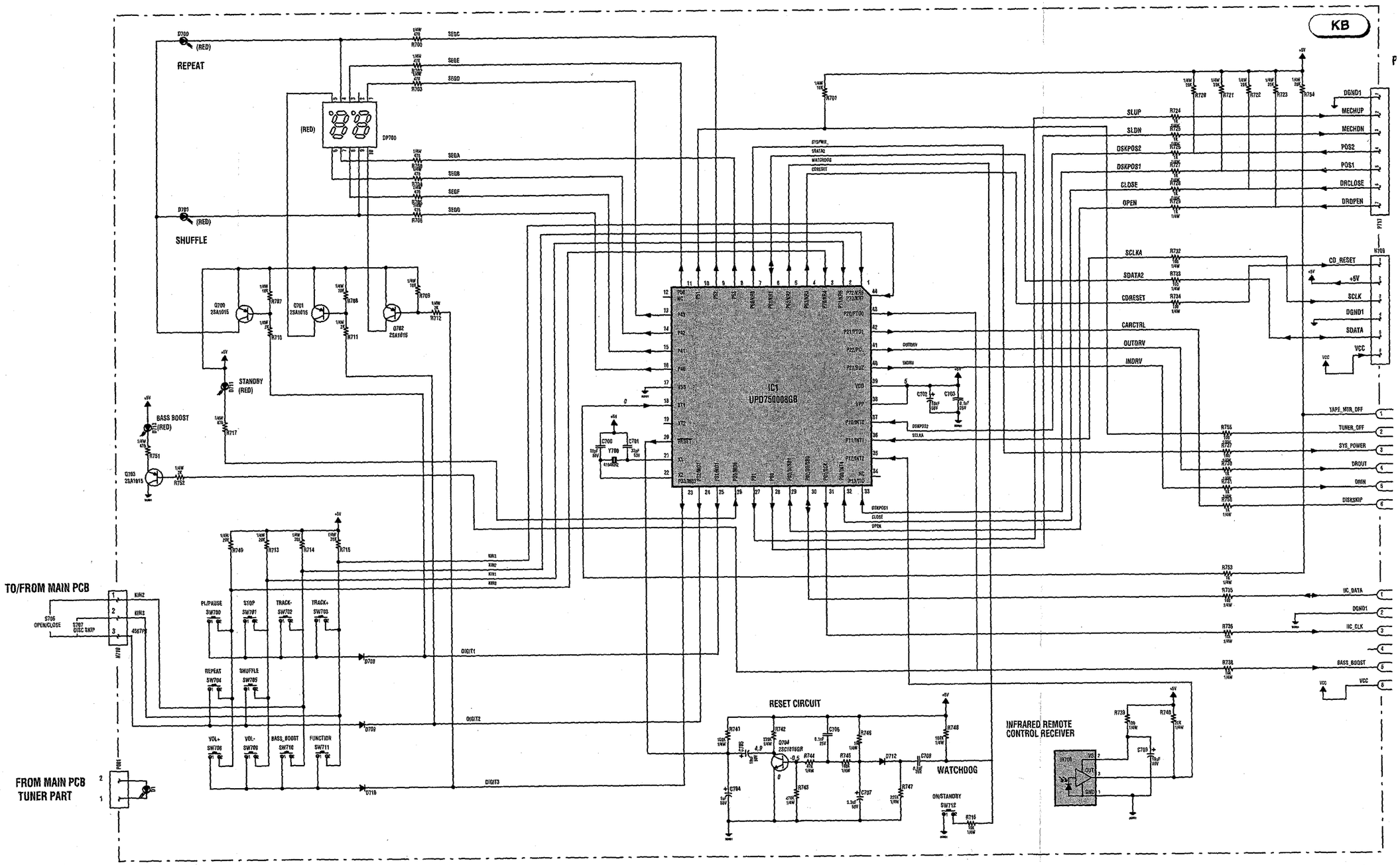


TDA7342

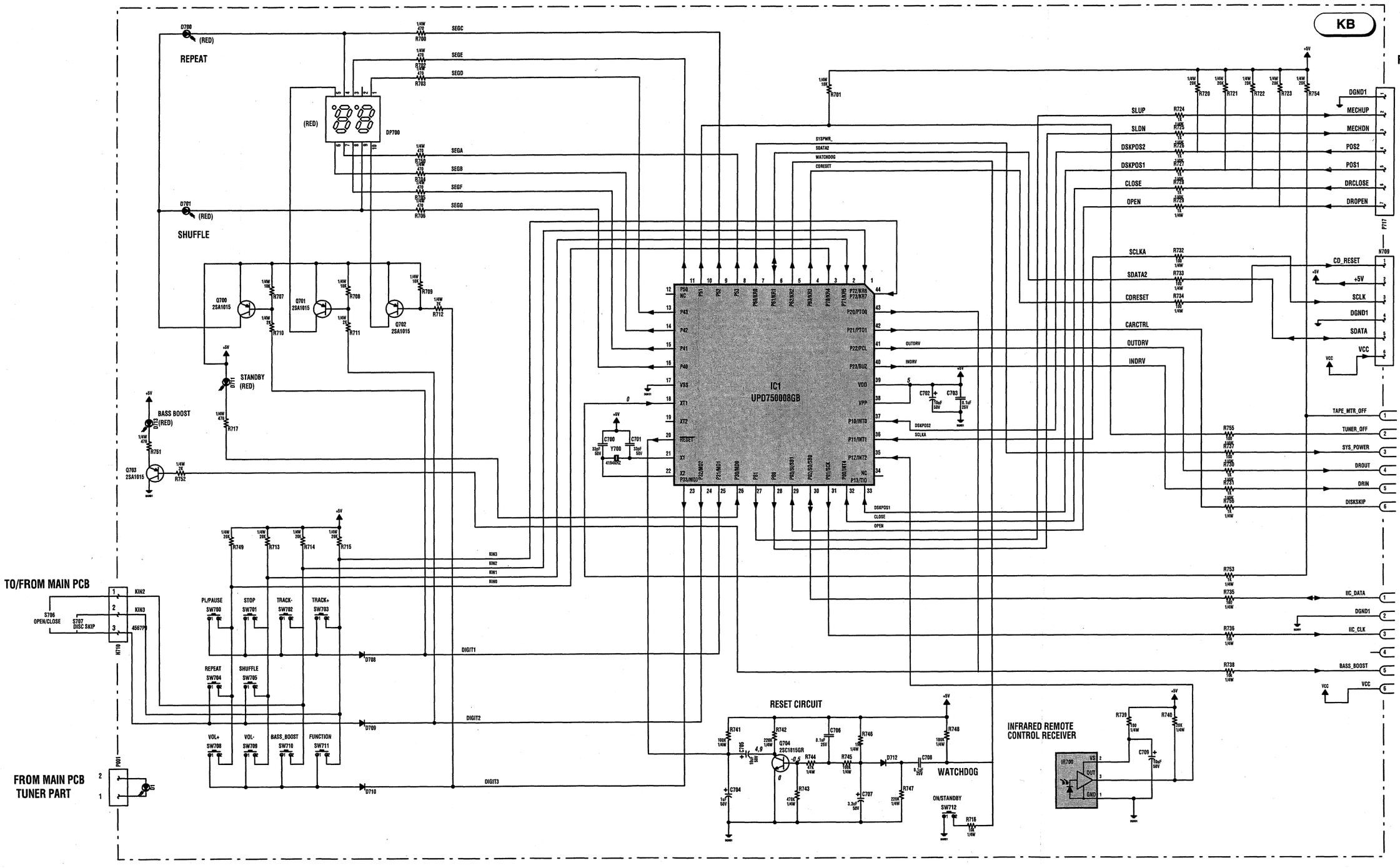


CXA1238S

CONTROL / DISPLAY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA COMMANDES / AFFICHEUR - BEDIENTEIL / ANZEIGE SCHALTBILD - SCHEMA COMANDI / INDICATORE - ESQUEMA MANDOS / IN

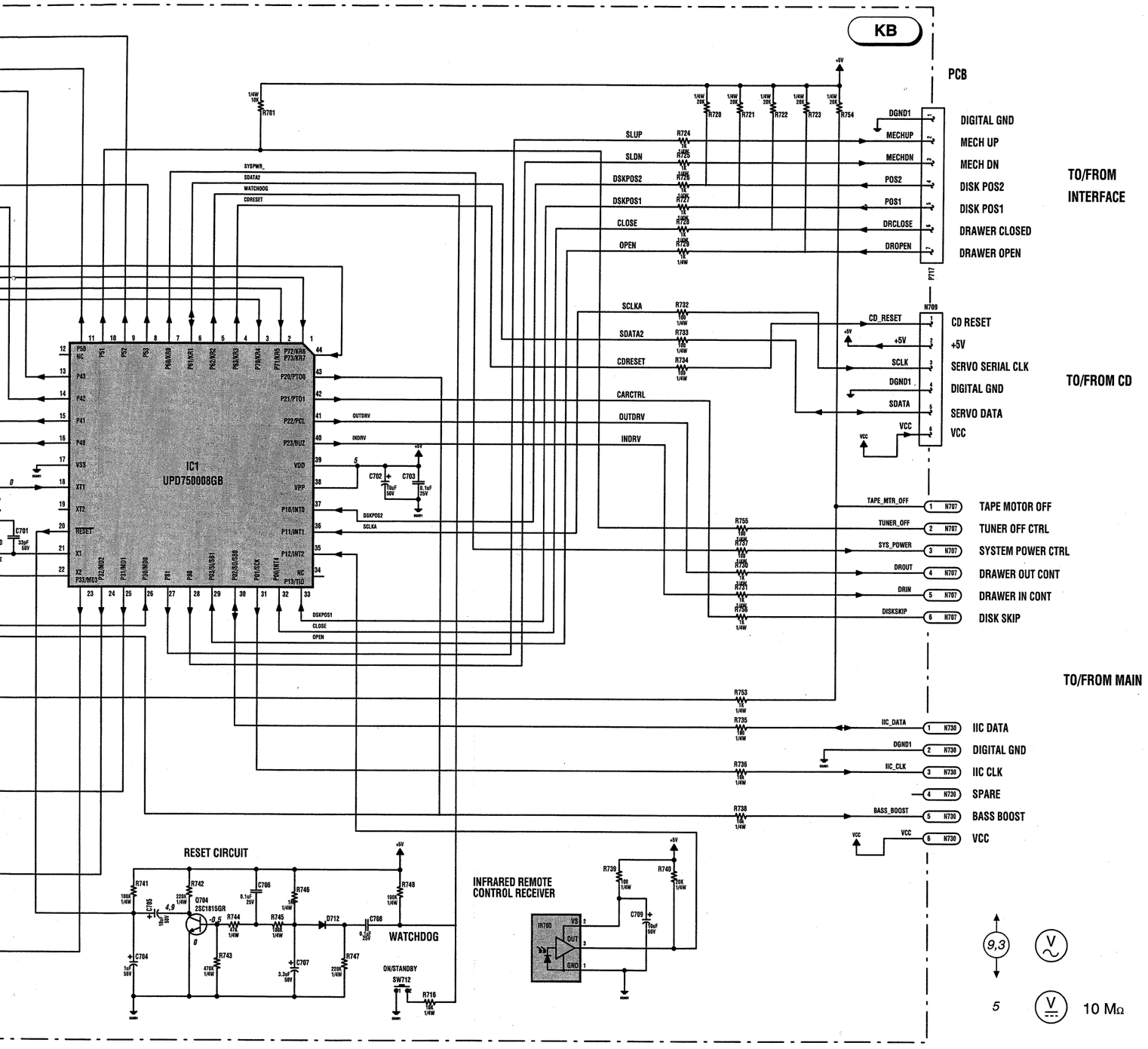


CONTROL / DISPLAY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA COMMANDES / AFFICHEUR - BEDIENTEIL / ANZEIGE SCHALTBILD - SCHEMA COMANDI / INDICATORE - ESQUEMA MANDOS / IN

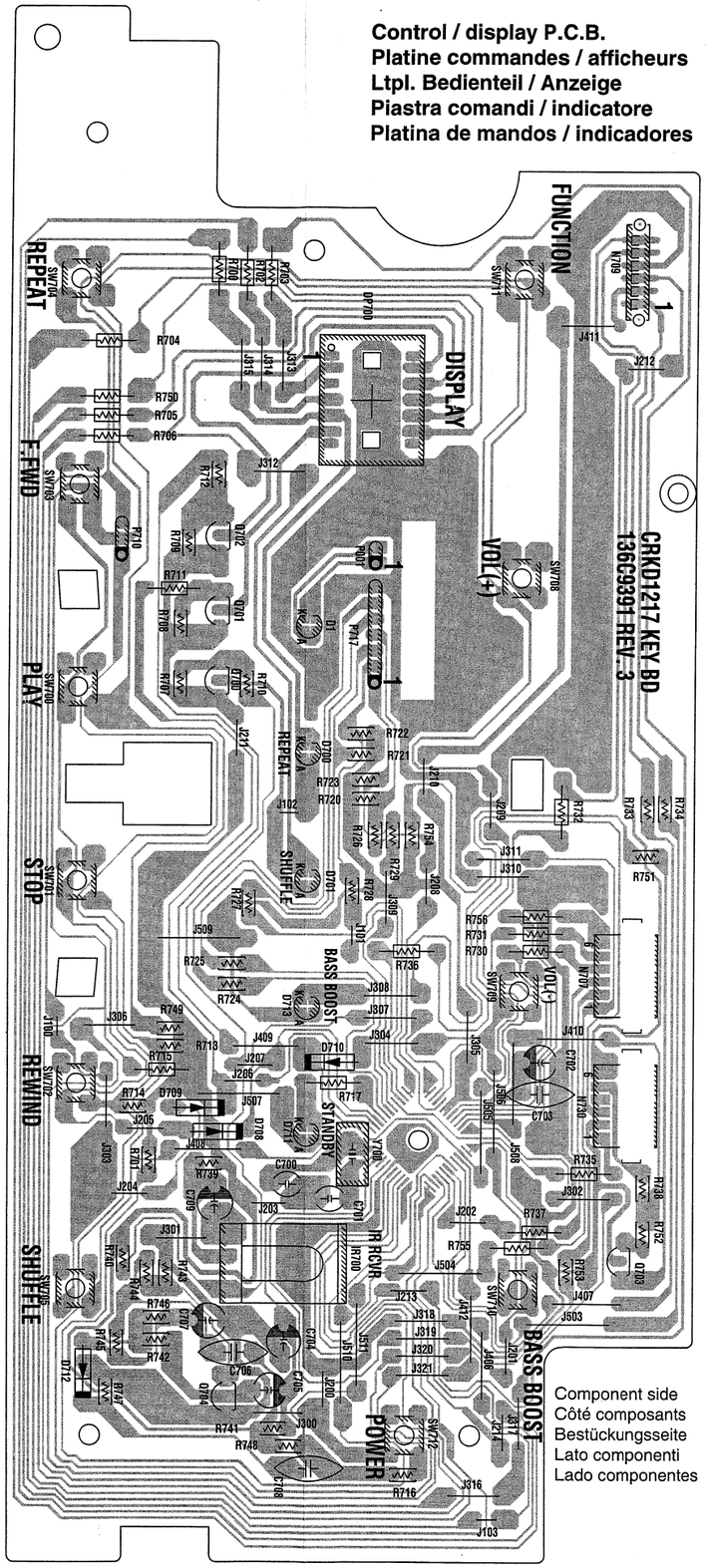


CRKD1217
First issue 05 / 97

UR - BEDIENTEIL / ANZEIGE SCHALTBILD - SCHEMA COMANDI / INDICATORE - ESQUEMA MANDOS / INDICADOR

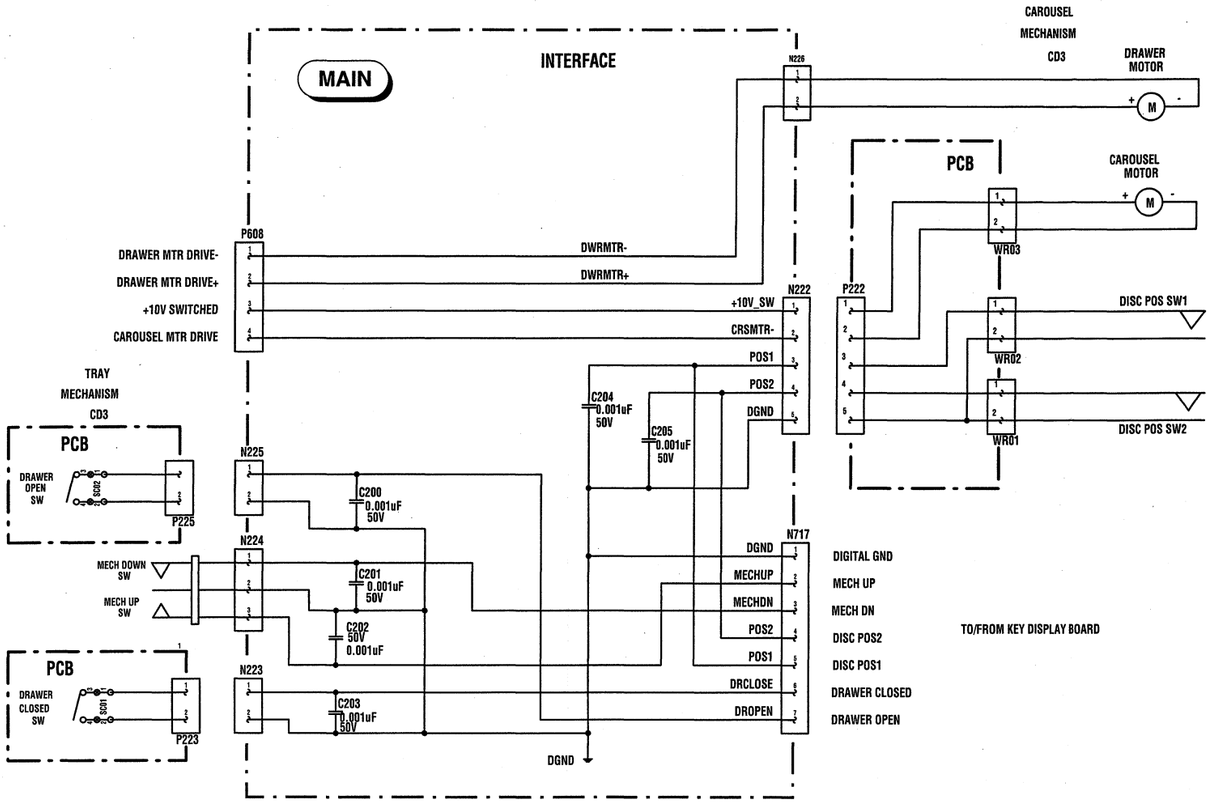


Control / display P.C.B.
Platine commandes / afficheurs
Ltpl. Bedienteil / Anzeige
Piastra comandi / indicatore
Platina de mandos / indicadores

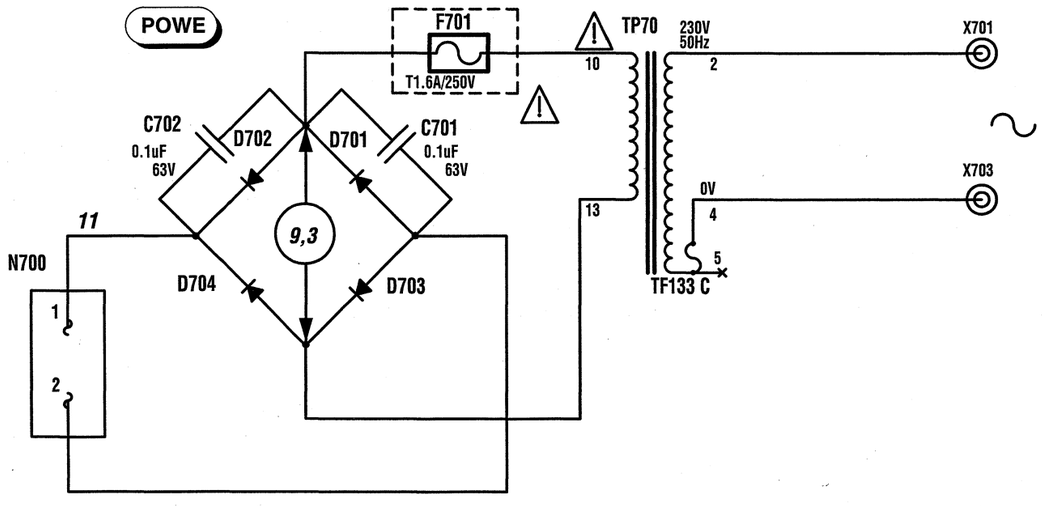


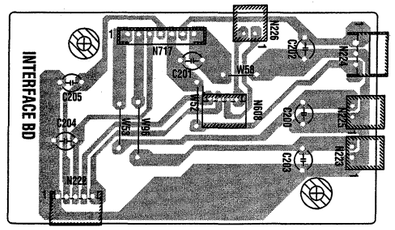
Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lato componenti
Lado componentes

INTERFACE SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA D'INTERFACE - SCHALTBILD INTERFACE - SCHEMA DEI INTERFACCIA - ESQUEMA DEL INTERFACE



POWER SUPPLY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE L'ALIMENTATION - NETZTEIL SCHALTBILD - SCHEMA DELLA ALIMENTAZIONE- ESQUEMA DE LA ALIMENTACION

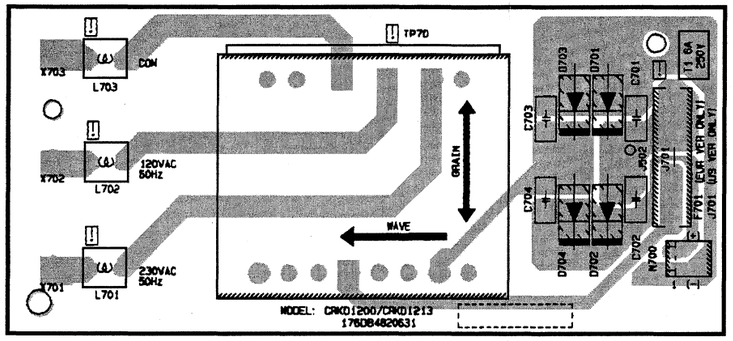




Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lato componenti
Lado componentes

Interface P.C.B.
Platineinterface
Ltpl. Interface
Piastra interfaccia
Platina interface

Power supply P.C.B.
Platine alimentation
Ltpl. Netzteil
Piastra alimentazione
Platina alimentación



ADJUSTMENTS - REGLAGES - EINSTELLUNGEN - REGOLAZIONE - AJUSTES

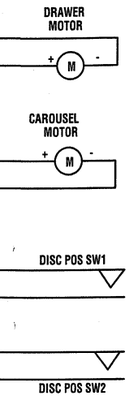
FM			AM		
18888 KHZ		18888 KHZ	18888 KHZ		
108 MHz	C1-2	TPHP max.	455 kHz	T1	TP6 max.
87,5 MHz	L2		1620 kHz / 248 kHz**	C1-3 / CT2**	TPHP max.
90 MHz	L3	TPHP max.	525 kHz /	L1	
106 MHz	C1-1		600 kHz /	L4	TPHP max.
98 MHz	RV1	TPIC1 F = 76 kHz ±150 Hz	1500 kHz /	C1-4 / CT1**	

** Specific LW

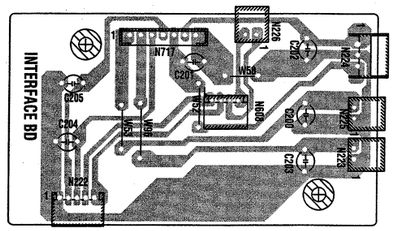
THOMSON mu
Sales Portugal
Avenida da Boa
4106 Porto
Tel. : (2) 618 76

The descriptio
make any cha
d'engagement
Beschreibung
das Recht auf
diritto di esegu
no de compro

- SCHEMA



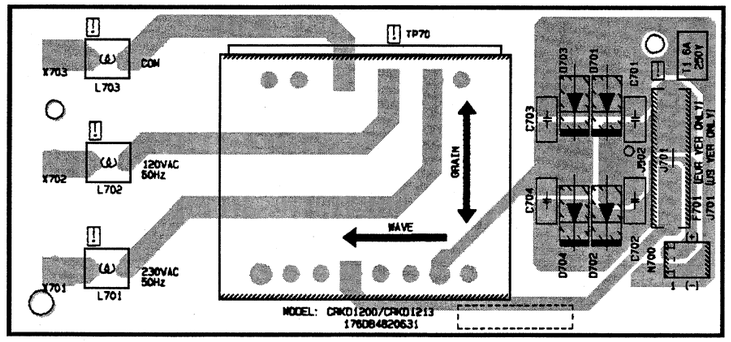
ARD



Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lato componenti
Lado componentes

Interface P.C.B.
Platineinterface
Ltpl. Interface
Piastra interfaccia
Platina interface

Power supply P.C.B.
Platine alimentation
Ltpl. Netzteil
Piastra alimentazione
Platina alimentación

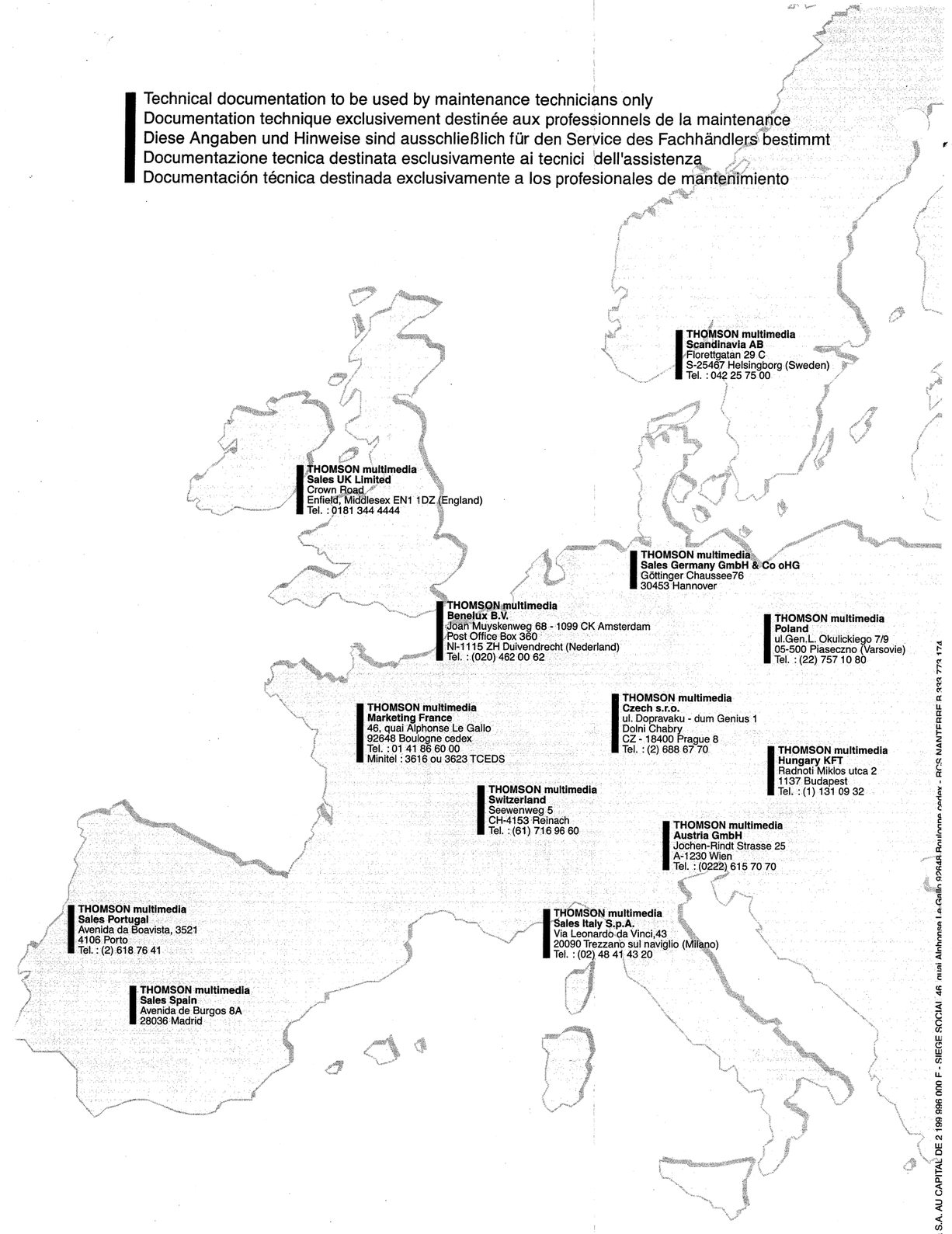


ADJUSTMENTS - REGLAGES - EINSTELLUNGEN - REGOLAZIONE - AJUSTES

FM			AM		
18888 KHZ		18888 KHZ	18888 KHZ		
108 MHz	C1-2	TPHP max.	455 kHz	T1	TP6 max.
87,5 MHz	L2		1620 kHz / 248 kHz**	C1-3 / CT2**	TPHP max.
90 MHz	L3	TPHP max.	525 kHz /	L1	
106 MHz	C1-1		600 kHz /	L4	TPHP max.
98 MHz	RV1	TPIC1 F = 76 kHz ±150 Hz	1500 kHz /	C1-4 / CT1**	

** Specific LW

Technical documentation to be used by maintenance technicians only
Documentation technique exclusivement destinée aux professionnels de la maintenance
Diese Angaben und Hinweise sind ausschließlich für den Service des Fachhändlers bestimmt
Documentazione tecnica destinata esclusivamente ai tecnici dell'assistenza
Documentación técnica destinada exclusivamente a los profesionales de mantenimiento



THOMSON multimedia
Scandinavia AB
Florettgatan 29 C
S-25467 Helsingborg (Sweden)
Tel. : 042 25 75 00

THOMSON multimedia
Sales UK Limited
Crown Road
Enfield, Middlesex EN1 1DZ (England)
Tel. : 0181 344 4444

THOMSON multimedia
Sales Germany GmbH & Co oHG
Göttinger Chaussee76
30453 Hannover

THOMSON multimedia
Benelux B.V.
Joan Muyskenweg 68 - 1099 CK Amsterdam
Post Office Box 360
NI-1115 ZH Duivendrecht (Nederland)
Tel. : (020) 462 00 62

THOMSON multimedia
Poland
ul.Gen.L. Okulickiego 7/9
05-500 Piaseczno (Varsovie)
Tel. : (22) 757 10 80

THOMSON multimedia
Marketing France
46, quai Alphonse Le Gallo
92648 Boulogne cedex
Tel. : 01 41 86 60 00
Minitel : 3616 ou 3623 TCEDS

THOMSON multimedia
Czech s.r.o.
ul. Dopravaku - dum Genius 1
Dolni Chabry
CZ - 18400 Prague 8
Tel. : (2) 688 67 70

THOMSON multimedia
Hungary KFT
Radnoti Miklos utca 2
1137 Budapest
Tel. : (1) 131 09 32

THOMSON multimedia
Switzerland
Seewenweg 5
CH-4153 Reinach
Tel. : (61) 716 96 60

THOMSON multimedia
Austria GmbH
Jochen-Rindt Strasse 25
A-1230 Wien
Tel. : (0222) 615 70 70

THOMSON multimedia
Sales Portugal
Avenida da Boavista, 3521
4106 Porto
Tel. : (2) 618 76 41

THOMSON multimedia
Sales Italy S.p.A.
Via Leonardo da Vinci,43
20090 Trezzano sul naviglio (Milano)
Tel. : (02) 48 41 43 20

THOMSON multimedia
Sales Spain
Avenida de Burgos 8A
28036 Madrid

The description and characteristics given here are of informative significance only, and non committal. To keep up the high quality of our products, we reserve the right to make any changes or improvement without previous notice. • Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration. • Die Beschreibungen und Daten in dieser Anleitung dienen nur zur Information und sind nicht bindend. Um die Qualität unserer Produkte ständig zu verbessern, behalten wir uns das Recht auf Änderungen vor. • Le descrizioni e le caratteristiche date su questo documento sono fornite a semplice titolo informativo e senza impegno. Ci riserviamo il diritto di eseguire, senza preavviso, qualsiasi modifica o miglioramento. • Las descripciones y características que figuran en este documento se dan a título de información y no de compromiso. En efecto, en bien de la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho de efectuar, sin previo aviso, cualquier modificación o mejora.

THOMSON multimedia S.A. AU CAPITAL DE 2 199 996 000 F - SIEGE SOCIAL: 46 quai Alphonse Le Gallo 92648 Boulogne cedex - RCS NANTERRE B 333 774 174